

**SERVICE AND SUPPLY CONTRACT FOR
JSTOR DATABASE**

**A JSTOR ADATBÁZISHOZ VALÓ
HOZZÁFÉRÉSRE IRÁNYULÓ SZERZŐDÉS**

This agreement is entered between the

A jelen megállapodás létrejött az

**Library and Information Centre of the
Hungarian Academy of Sciences** (hereinafter
referred to as **Subscriber**),
seated at 1. Arany János u. Budapest, 1051
Tax number: 15300289-2-41
Bank Account No.: 10032000-01447217-00000000

MTA Könyvtár és Információs Központ
(továbbiakban mint **Előfizető**)

székhelye: 1051 Budapest, Arany János u. 1.
Adószám: 15300289-2-41
Bankszámlaszám: 10032000-01447217-00000000

represented by Prof. István Monok DSc

képviseli: Prof. Monok István DSc

and

és

ITHAKA Harbors, Inc. (hereinafter referred to as
Provider)
seated at: 2 Rector Street, 18th Floor New York, NY
10006 USA
represented by: Nancy Kopans

ITHAKA Harbors, Inc. (hereinafter referred to as
Provider)
seated at: 2 Rector Street, 18th Floor New York, NY
10006 USA
képviseli: Nancy Kopans

as of 10. March 2015 according to a tender of a
negotiated procedure without prior publication of a
contract notice by virtue of Chapter Two of Act
CVIII of 2011 on Public Procurement.

között a 2015. március 10. napján a
közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. tv. (a
továbbiakban: Kbt.) Második rész szerinti,
hirdetmény közzététele nélkül induló, tárgyalásos
közbeszerzési eljárás eredményeként.

I. SUBJECT OF THE CONTRACT

I. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

The purpose of this contract is the subscription and
access to *JSTOR* integrated electronic database of the
Provider for members of the Authorized Users
specified in Appendix 1. An integral part of this
contract is also the call for offer, the public
procurement documentation and the detailed offer in
Appendix 2. An integral part of this contract is also
the licence agreement of Provider in Appendix 3. In
case of any differences or discrepancies between this
contract and its appendices, the provisions of this
contract shall prevail.

A jelen szerződés célja, hogy előfizetést és
hozzáférést biztosítson a *JSTOR* adatbázishoz, ami a
Szolgáltató integrált elektronikus adatbázisa a
szerződés 1. számú mellékletében meghatározott
Jogosult Felhasználók számára. A szerződés 2.
számú mellékletét és elválaszthatatlan részét képezi
az ajánlattételi felhívás, a közbeszerzési
dokumentáció és a részletes ajánlat. A szerződés 3.
sz. mellékletét képező Szolgáltató licenstszerződése.
Bármilyen, a jelen szerződés és mellékletei közötti
eltérés vagy ellentmondás esetén, a jelen szerződés
rendekezései az irányadók.

The Provider supplies e-database and provides online
access for the Authorized Users during the term
stated in Clause II of this agreement. The Provider
also provides usage statistics and technical support.

A Szolgáltató e-adatbázist és online hozzáférést
biztosít a Jogosult Felhasználók részére a jelen
szerződés II. pontjában meghatározott időtartamra
vonatkozóan. Ezen felül a Szolgáltató felhasználói
statisztikákat és technikai segítségnyújtást is biztosít.

II. DURATION OF CONTRACT

II. A SZERZŐDÉS IDŐBELI HATÁLYA

This contract will become effective as of its
conclusion and will be valid for a limited period of
time until 31st of December 2015. The contract shall
not be terminated by ordinary notice prior to the
expiry of the limited period defined hereunder. Any
termination of the contract shall be effected in

A szerződés a megkötésekor lép hatályba és 2015.
december 31. napjáig tartó határozott időre jön létre.
A határozott idő lejáta előtt a szerződés rendes
felmondással nem szüntethető meg. A szerződés
csak a másik félhez intézett, egyoldalú írásbeli
nyilatkozattal szüntethető meg. Rendkívüli

writing. In case of any material breach of the contract with malice or gross negligence, the other Party may terminate the contract with instant termination.

felmondással szüntethető meg a szerződés, amennyiben a másik fél a jogviszonyból származó lényeges kötelezettségét szándékosan vagy súlyos gondatlansággal jelentős mértékben megszegi.

Material breaches of the contract are especially the following:

Ilyen súlyos szerződésszegés lehet az alábbi:

- in case of bankruptcy, liquidation or insolvency of any of the Parties – except for cases specified by related law; ;
- in case of defaulting on subscription fees by Subscriber within 90 days subsequent to due payment date despite of any notice in writing;
- in case of 30 days long insufficient service of the Provider.

- Felek valamelyike ellen csőd-, vagy felszámolási eljárás indult, vagy egyébként fizetésképtelenné vált, kivéve ha jogszabály ettől eltérően rendelkezik;
- Előfizető frásbeli felszólítás ellenére sem fizeti meg a szolgáltatási díjat, annak esedékességét követő 90 napon belül;
- Szolgáltató 30 napon túl nem képes folyamatos szolgáltatást nyújtani;

According to PPA Article 125 par 5 the Subscriber shall be entitled to and at the same time shall be bound to terminate the contract – where necessary, giving a period of notice which makes it possible for him to arrange for the carrying out of his duty according to the contract - if

A Kbt. 125. § (5) bekezdése alapján Előfizető jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha

a) any legal person or any organisation having legal capacity not complying with the conditions laid down in PPA 56 § (1) k) acquires directly or indirectly a share exceeding 25% in the Provider;

a) a Szolgáltatóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

b) the Provider acquires directly or indirectly a share exceeding 25% in any legal person or any organisation having legal capacity not complying with the conditions laid down in PPA 56 § (1) k).

b) a Szolgáltató közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

Parties states that in case of termination according to the PPA Article 125 par 5, Provider is entitled to receive due consideration under the contract for his service provided prior to the termination.

Felek rögzítik, hogy a Kbt. 125. § (5) bekezdés szerinti felmondás esetén a Szolgáltató a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

III. PRICE

III. AZ ELŐFIZETÉSI DÍJ

The price for the subscription period defined in Clause II is a fixed price as detailed in the winning tender: \$493.136,25 USD. The subscription price does not include VAT. Any applicable Hungarian taxes shall be borne by the Subscriber..

A jelen szerződés II. pontjában meghatározott előfizetési időszakra szóló előfizetési díj a nyertes ajánlatban rögzített fix összege \$493.136,25 USD. Az előfizetési díj nettó (az általános forgalmi adót nem tartalmazó díj). A Magyarországon esedékes adókat az Előfizető viseli.

Parties states that the price determined in Clause III includes all services for the Subscriber by the Provider as well as all expenses and benefits of the

Felek rögzítik továbbá, hogy a III. pontban szereplő díj magában foglalja valamennyi, a Szolgáltató által az Előfizető részére nyújtott szolgáltatást, Szolgáltató

Provider. So the Provider shall not be entitled to endorse any fees or charges related to the contract over the price determined in Clause III.

IV. PAYMENT CONDITIONS

Invoices shall be issued in two installments in USD following the contractual performance acknowledged as follows:

- Provider is entitled to submit 1st mid-term invoice for \$193,757USD having duly performed in compliance with the following Clause of this Agreement.
- Provider is entitled to submit the final invoice after July 30, 2015 for \$299,379.25 USD.

Parties state that the performance is contractual as the term in Clause VI. par 1 is realized. User shall make a certification of due contractual performance (certificate of performance) within 15 days from the date of performance pursuant to PPA § 130 (1) and (6), as well as Section 6:130 (1)-(2) of the Civil Code. Invoices are due within 30 days of the date of receipt of the respective invoice. Contracting Authority shall make payment also complying with Section 36/A of Act XCII of 2003 on the rules of taxation (hereinafter Tax Act).

In case of late payment Provider is entitled to charge default interest and a collection flat-rate fee pursuant to Section 6:155 (1)-(2) of the Hungarian Civil Code. Subscriber may be subject to termination of access to JSTOR., if the Subscriber does not pay the fee within 30 days after the deadline of the payment

In the case of any delays, the costs arising from the foreign exchange risks shall be paid by the Party responsible for the delays.

The invoice shall be issued in accordance with the Subscriber's instructions and shall contain a listing of the exact titles of the ordered service with all applicable information: version and access information (single, net, number of accesses,), and the period of access validity. In case of unduly issue of invoice Subscriber has 15 days for noticing its objections in writing.

The Subscriber shall reference the complete invoice number and customer number with all payments. Payments are to be made via bank transfer and shall be made at no charge to the Provider. Bank charges

valamennyi költségét és hasznát is. Tehát Szolgáltató az itt megadott díjon felül jelen szerződés teljesítésével összefüggésben semmilyen további díjat, költséget nem jogosult Előfizető felé érvényesíteni.

IV. FIZETÉSI FELTÉTELEK

A Szolgáltató számlát az Előfizető által igazolt szerződésszerű teljesítést követően két részletben, USD-ben állítja ki a következők szerint:

- Szolgáltató az 1. részszámla: a jelen szerződés következő bekezdése szerinti teljesítését követően jogosult benyújtani \$193,757 USD összegről.
- Szolgáltató a végszámlát 2015. július 30. napját követően jogosult benyújtani \$299,379.25 USD összegről.

Felek a szerződés teljesítésének a jelen szerződés VI. pont első bekezdésében foglalt feltétel teljesülését tekintik. Előfizető köteles a Kbt. 130. § (1) bekezdése alapján a szerződésszerű teljesítéstől számított 15 napon belül a teljesítési igazolást kiállítani. A számla esedékessége a számla kézhezvételétől számított 30 nap. A kifizetés során a Kbt. 130. § (6) bekezdésében, a Ptk.6:130. § (1) – (2) bekezdésekben, valamint az az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (a továbbiakban: Art.) 36/A. §-ára is figyelemmel kell eljárni.

A fizetési késedelem esetén a Szolgáltató jogosult a magyar Ptk. 6:155. § (1) – (2) bekezdése szerinti késedelmi kamat és behajtási költségátalány felszámítására. Amennyiben Előfizető elmulasztja az előfizetési díj kiegyenlítését legkésőbb 30 nappal az esedékességet követően, Előfizető a JSTOR adatbázishoz való hozzáférése megszűnhet.

Bárminemű késedelem esetén az árfolyamkockázatból eredő pluszköltségek a késve teljesítő Felet terhelik.

A számla az Előfizető igényeinek megfelelő részletezettséggel kerül kiállításra, tartalmazza a megrendelt szolgáltatás pontos megjelölését és a hozzáférés érvényességi idejét. Amennyiben a számla nem megfelelően került beadásra, úgy Előfizetőnek 15 napja van írásban jelezni a kifogásait

Az Előfizető a számla kifizetésekor hivatkozni köteles a számlaszámra. A kifizetés banki átutalással történik, amelynek díját nem lehet a Szolgáltatóra terhelni. Az Előfizető bankjának díjait az Előfizető

of the Subscriber's Bank are to be paid by the Subscriber. Bank charges of the Provider's Bank are to be paid by the Provider

viseli, ahogyan a Szolgáltató banki díjait a Szolgáltató tartozik megfizetni.

The Provider's bank account is as follows:

A Szolgáltató bankszámlája a következő:

Bank name: J.P. Morgan Chase
Bank Account No.: 134759168
Bank Code: 021000021
IBAN: CHASUS33.

Számlavezető bank neve: J.P. Morgan Chase
A bankszámla száma: 134759168
A bank kódja: 021000021
IBAN szám: CHASUS33.

V. PROCESSING

V. A SZERZŐDÉS VÉGREHAJTÁSA

The Provider shall take utmost care of the handling of the orders of the Subscriber and ensure that the requirements of the Subscriber are met at an optimum within the technical and other possibilities customary in the subscription management business.

A Szolgáltató az általánosanál nagyobb figyelmet köteles fordítani az Előfizető igényeinek kezelésére, illetve köteles biztosítani az Előfizető részére – a szokásos üzletmenetben elvárható technikai és más lehetőségekhez képest – az optimális követelmények érvényesülését.

Subscriber's main contact person is as follows:

András Béla Giczi
phone: +36-1-411-6277;
email: giczi.andras@konyvtar.mta.hu

Az Előfizető fő kapcsolattartója:

Giczi András Béla
tel: +36-1-411-6277;
e-mail: giczi.andras@konyvtar.mta.hu

The Provider herewith undertakes to instruct its employees in all necessary processes and steps so as to assure a smooth execution.

A Szolgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy az alkalmazottain keresztül mindent megtesz a zökkenőmentes ügymenet teljesítése érdekében.

If JSTOR fails to provide online availability to the JSTOR Platform for more than 72 hours during any period of 30 consecutive calendar days Subscriber may, upon written request, a) be granted its choice of a refund or a credit of a prorated portion of its annual access fee for each 30-day period so affected or b) terminate its agreement by providing written notice to JSTOR.

Amennyiben JSTOR nem biztosít internetes hozzáférést a JSTOR Platformhoz 72 óra időtartamot meghaladóan 30 bármely egymást követő naptári napra vetítve, Előfizető írásos kérelem ellenében jogosult a) minden ilyen értelemben vett 30 napos időszakot érintő az éves előfizetői díj arányos részének a visszatérítésére vagy jóváírására, vagy b) írásban felmondhatja a JSTOR-al fennálló szerződését.

Provider's primary contact is as follows:

A Szolgáltató fő kapcsolattartója a következő:

David Racer;
Tel.: 212-358-6487;
e-mail: david.racer@ithaka.org

David Racer;
Tel.: 212-358-6487;
e-mail: david.racer@ithaka.org

The Provider may reassign contact persons as necessary. The Subscriber will be promptly notified of any changes.

A Szolgáltató más kapcsolattartókat jelöl ki, ha ennek szüksége merül fel. Az Előfizetőt ilyenkor megfelelően értesíti.

Parties are obliged to collaborate with each other during the term of this contract especially in information matters.

Feleket a jelen szerződés hatálya alatt, különösen a tájékoztatás terén, fokozott együttműködési kötelezettség terheli.

In the case of any conditions related to the performance, the contracting parties shall inform one another without delay. Parties are fully liable for

Felek kötelesek egymást haladéktalanul tájékoztatni minden olyan körülményről, mely a szerződés teljesítését érinti. Felek az értesítés elmulasztásából

damage caused due to lack of communication or late performance.

VI. TERMS OF ACCESS

Provider shall provide access related to Clause I within 7 days following the subscription of this contract so that within this period Provider provides full access to the content of its database without any restrictions for the Authorized Users.

Access to the Subscribed Products shall be confirmed by the use of Internet Protocol ("IP") address(es) indicated by the Subscriber at the signing of this contract or by Shibboleth-authentication mechanism.

Subscriber shall do his utmost to:

- limit access to and use of the Subscribed Products to Authorized Users and notify the Authorized Users of the usage restrictions set forth in this Agreement and that they must comply with such restrictions;
- issue any passwords or credentials used to access the subscribed services only to Authorized Users, not divulge any passwords or credentials to any third parties, and notify all Authorized Users not to divulge any passwords or credentials to any third parties;
- inform Provider and take appropriate steps promptly upon becoming aware of any unauthorized use of the subscribed services, to end such activity and to prevent any recurrences.

VII. FINAL STIPULATIONS

This contract may be amended solely in writing according to PPA 132 §

The Provider is obliged to disclose its structure of ownership to the Subscriber during the full period of performance of this contract. Beside its disclosure obligation the Provider shall notify the Subscriber without delay of any changes related to its structure of ownership, indicating the former and latter data and their validity.

vagy késedelmes teljesítéséből eredő kárért teljes felelősséggel tartoznak.

VI. HOZZÁFÉRÉSI FELTÉTELEK

Szolgáltató az I. pont szerinti hozzáférési jogot a jelen szerződés aláírását követő 7 naptári napon belül köteles biztosítani akként, hogy ezen időtartamon belül saját felületéről elérhetővé teszi az Adatbázis teljes tartalmát korlátozás nélkül a Jogosult Felhasználók számára.

Az Előfizetett termékekhez való hozzáférés az Előfizető által a megadott Internet Protocol (IP) címeken és/vagy Shibboleth-azonosítással történik.

Az Előfizető köteles minden tőle telhetőt megtenni, hogy:

- az Előfizetett termékek hozzáférését és használatát a Jogosult felhasználók körére korlátozza és tájékoztatja a Jogosult felhasználókat a jelen Szerződésben foglalt felhasználási korlátozásokról és azok betartásának szükségességéről;
- az Előfizetett szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez szükséges jelszavakat és igazoló adatokat kizárólag Jogosult felhasználók részére adjon ki, ne adjon ki jelszavakat és igazoló adatokat harmadik fél részére, valamint tájékoztatja a Jogosult felhasználókat, hogy ne adjanak ki jelszavakat és igazoló adatokat harmadik fél részére;
- amint tudomást szerzett bármiféle jogosulatlan felhasználásról értesítse a Szolgáltatót és tegye meg a szükséges lépéseket, hogy megszakítsa ezt a tevékenységet, és hogy megakadályozza az ilyen esetek ismételt előfordulását.

VII. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

A jelen szerződés kizárólag a Kbt. 132. §-ban foglaltak figyelembevételére esetén, írásban módosítható.

Szolgáltató köteles a jelen szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Előfizető számára megismerhetővé tenni. Szolgáltató – a megismerhetővé tételre vonatkozó kötelezettsége mellett – a jelen Szerződés időtartama alatt írásban köteles tájékoztatni Előfizetőt minden, a tulajdonosi szerkezetében bekövetkezett változásról, a megváltozott és az új adatok, valamint a változás hatályának megjelölésével.

During the full period of performance of this contract Provider shall notify the Subscriber in writing without delay of all transactions set out in PPA 125 § (5).

Any costs incurred in relation to a business entity not being in compliance with the stipulations set out in PPA 56 § (1) point k) and which may be used for reduction of the Provider's taxable income, shall not be paid or charged by the Provider during the continuance of this contract;

During the period of performance of the contract the provisions from PPA 128§ to 131§ shall prevail as applicable..

The Provider having his fiscal domicile in a foreign country shall be bound to attach to the contract an authorization stating that data concerning the Provider may be acquired by the Hungarian National Tax and Customs Authority directly from the competent tax authority of the Provider's fiscal domicile, without using the legal aid service established between countries.

Force Majeure: neither party shall incur any liability to the other party on account of any loss or damage resulting from any delay or failure to perform all or any part of this Agreement if such delay or failure is caused, in whole or in part, by events, occurrences, or causes beyond the reasonable control and without negligence of the parties. Such events, occurrences, or causes will include, without limitation, strikes, lockouts, riots, acts of war, earthquakes, fire and explosions, but the inability to meet financial obligations is expressly excluded.

Any dispute that may arise shall be settled in mutual agreement of both Parties.

This contract is governed by the laws of the United States except for the legally binding provisions of the Hungarian Public Procurement Act and the Civil Code of the Republic of Hungary. Notwithstanding the foregoing, any matters, issues, claims, or legal actions arising out of or in connection with intellectual property rights, including but not limited to how those rights pertain to the permitted and prohibited uses of the JSTOR Platform as set forth in the Terms and Conditions of Use, shall be solely governed and construed by the laws of the United States.

Szolgáltató a jelen szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt haladéktalanul írásban köteles Felőfizetőt értesíteni a Kbt. 125. § (5) bekezdésében megjelölt ügyletekről.

Szolgáltató a szerződés teljesítése során nem fizethet ki, illetve számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Szolgáltató adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

A jelen szerződés teljesítése során a Kbt. 128. §-tól a Kbt. 131. §-ig terjedő rendelkezések értelemszerűen irányadók.

A külföldi adóilletőségű Szolgáltató köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a Szolgáltatóra vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

Vis Maior: egyik fél sem köteles viselni a felelősséget a másik fél irányában olyan veszteség vagy kár miatt, amely a jelen szerződés egyes vagy valamennyi rendelkezéseinek kétsérelmes, vagy nem teljesítése miatt jelentkezik, feltéve hogy a késecelem vagy nem teljesítés részben vagy egészben olyan történések, események vagy okok következménye, amelyek kívül esnek bármelyik fél tehetségén és képességén, illetve amelyekre befolyása egyáltalán nincsen. Ilyen történéseknek, eseményeknek vagy okoknak minősül különösen bármilyen sztrájk, munkajogvita miatti szünet, lázadás, háború, földrengés, tűz és robbanás, de a fizetési képtelenség kifejezetten nem ilyen oknak minősül.

A jelen szerződésből eredő bármilyen vitát a felek megegyezéssel igyekeznek rendezni.

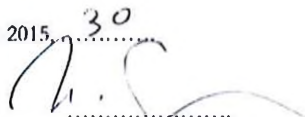
A jelen szerződésre az Amerikai Egyesült Államok joga az irányadó, kivéve a magyar Közbeszerzési Törvény, illetve a magyar Polgári Törvénykönyv kötelező rendelkezéseit. Az előzőek figyelembe vételével, bármely ügyre, kérdésre, igényre, vagy perre, amely a szellemi tulajdonjog kapcsán, ill. abból kifolyólag merül fel, és különös tekintettel arra, hogy miként vonatkoznak ezen jogok a JSTOR Platform engedélyezett és tiltott használatára, amint ez a Felhasználói Feltételekben rögzítve van, kizárólag az Amerikai Egyesült Államok joga az irányadó.

This contract has been prepared in a Hungarian and an English version fully corresponding to each other. Should one or several clauses of this contract be or become invalid, the validity of the other clauses will not be affected. The invalid clause will be reinterpreted so as to achieve the originally intended purpose of the parties- as long as legally acceptable.

The contracting parties have signed this contract - consisting of 7 pages and containing 3, inseparable appendices - in mutual consent stating that it fully complies with their intentions after having read and interpreted it.

This contract has been signed in 3 (three) corresponding bilingual copies, of which 1 (one) copy is left to the Provider and 2 (two) copies are left to the Subscriber.

10. March 2015, 30


.....
ITHAKA Harbors, Inc.
repr./képv.: Nahcy Kopans
Provider / Szolgáltató

Appendices:

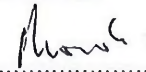
- Appendix 1: List of Authorized Users
- Appendix 2: the Invitation to Tender, the public supplies' documentation and the detailed offer,
- Appendix 3: License Agreement of Provider


A jelen szerződés egymásnak mindenben megfelelő magyar és angol nyelvű változatban készült. Ha a jelen szerződés egy vagy több rendelkezése érvénytelenné válna, úgy e körülmény az érvényes részeket nem érinti. Az érvénytelen részt úgy kell értelmezni, ahogyan az a szerződésalkötő felek eredeti akarata szerint érthették, figyelemmel a törvényes korlátokra.

A Szerződő Felek a jelen 7 oldalból álló és 3, a szerződés elválaszthatatlan részét képező mellékletet tartalmazó szerződést, annak elolvasása és értelmezése után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Jelen szerződés 3 (három), egymással mindenben megegyező magyar és angol nyelvű példányban készült, amelyből 1 (egy) példány a Szolgáltatónál, 2 (kettő) példány pedig az Előfizetőnél marad.

Budapest, 2015. március 10.


.....
Library and Information Centre of the Hungarian
Academy of Sciences /
MTA Könyvtár és Információs Központ
repr./képv.: Prof. Monok István DS
Subscriber / Előfizető *



pénzügyi ellenjegyző: 

Mellékletek:

1. sz. melléklet: Jogosult Felhasználók listája
2. sz. melléklet: ajánlattételi felhívás, a közbeszerzési dokumentáció és a részletes ajánlat,
3. sz. melléklet: A Szolgáltató licenstszerződése